

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949.

SÉANCE DU 5 AVRIL 1949.

Proposition de loi instituant l'appel en matière disciplinaire pour les notaires, avoués et huissiers.

AMENDEMENT
AU TEXTE DE LA COMMISSION
PROPOSÉ PAR M. VAN LAEYS ET CONSORTS.

Modifier l'article premier comme suit :

I. — « Il est ajouté un article 12bis à l'arrêté du 2 Nivôse an XII, relatif à l'établissement et à l'organisation des Chambres des Notaires :

» § 1^{er}. — Les décisions rendues en matière disciplinaire par la Chambre de discipline et par le Tribunal de première instance lorsqu'il est amené à prononcer une peine de discipline mineure peuvent faire l'objet d'un appel devant une Chambre de discipline d'appel constituée comme suit, au siège de la Cour d'appel du ressort.

» § 2. — La Chambre de discipline d'appel sera composée de trois magistrats de la Cour d'appel, dont un président, nommés pour trois ans par arrêté royal, et de deux notaires honoraires, ayant fait partie d'une des Chambres des Notaires du ressort de la Cour d'appel et nommés pour trois ans par les Chambres de discipline du ressort.

» § 3. — L'acte d'appel doit être notifié, par lettre recommandée au secrétaire de la Chambre de discipline ou au greffier du Tribunal dont émane la sentence. Cette notification doit être faite endéans les quinze jours de la notification de la décision en son entiereté, faite aux parties, par lettre recommandée, par le dit secrétaire. Le droit d'appel appartient à l'inculpé, au syndic de la Chambre de discipline et au Procureur général près de la Cour d'appel qui doit statuer sur le recours.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1948-1949.

VERGADERING VAN 5 APRIL 1949.

Wetsvoorstel tot instelling van hoger beroep in tuchtzaken voor de notarissen, pleitbezorgers en deurwaarders.

AMENDEMENT
VAN DE H. VAN LAEYS C. S.
OP DE TEKST VAN DE COMMISSIE.

Het eerste artikel als volgt te wijzigen :

I. — « Aan het besluit van 2 Nivôse jaar XII, betreffende de instelling en de inrichting van de Kamers van Notarissen, wordt een artikel 12bis toegevoegd, luidende :

» § 1. — De beslissingen in tuchtzaken uitgesproken door de Tuchtkamer en door de Rechtbank van eerste aanleg, wanneer deze een geringe tuchtstraf heeft uit te spreken, kunnen het voorwerp zijn van hoger beroep bij een Tuchtkamer van beroep, die als volgt is samengesteld ten zetel van het Hof van beroep van het rechtsgebied.

» § 2. — De Tuchtkamer van beroep is samengesteld uit drie magistraten van het Hof van beroep, waaronder een voorzitter, voor drie jaar benoemd bij koninklijk besluit, en twee ere-notarissen, die behoord hebben tot een van de notarissenkamers in het rechtsgebied van het Hof van beroep en die voor drie jaar benoemd worden door de Tuchtkamers van het rechtsgebied.

» § 3. — De akte van beroep moet per aangetekende brief worden betekend aan de secretaris van de Tuchtkamer of aan de griffier der Rechtbank, van welke de beslissing uitgaat. Deze betekening dient gedaan te worden binnen vijftien dagen na de betekening aan partijen van de beslissing in haar geheel per aangetekende brief door voormelde secretaris. Het recht van hoger beroep komt toe aan de beschuldigde, aan de syndicus van de Tuchtkamer en aan de Procureur-generaal bij het Hof van beroep, dat zich over het beroep moet uitspreken.

» En cas d'appel, le secrétaire de la Chambre de discipline transmet le dossier et une expédition intégrale de la sentence au greffier en chef de la Cour d'appel devant laquelle le recours est introduit. »

II. — « Il est ajouté un article 10*bis* à l'arrêté des Consuls du 13 Frimaire an IX sur les avoués et un article 73*bis* au décret du 14 juin 1813 sur les huissiers, conçus comme suit :

» Les décisions rendues en matière disciplinaire par la Chambre de discipline et le tribunal de première instance, sauf celles infligeant simplement le rappel à l'ordre, peuvent faire l'objet d'un appel devant la Chambre civile de la Cour d'appel dans le ressort de laquelle est établie la Chambre de discipline ou le tribunal dont émanent les décisions.

» L'acte d'appel doit être notifié, par lettre recommandée, au secrétaire de la Chambre de discipline ou au greffier du tribunal dont émane la sentence. Cette notification doit être faite endéans les quinze jours de la notification de la décision en son entièreté, faite aux parties, par lettre recommandée par le dit secrétaire. Le droit d'appel appartient à l'inculpé, au syndic de la Chambre de discipline et au Procureur général près de la Cour d'appel qui doit statuer sur le recours.

» En cas d'appel, le secrétaire de la Chambre de discipline transmet le dossier et une expédition intégrale de la sentence au greffier en chef de la Cour d'appel devant laquelle le recours est introduit. »

L. VAN LAEYS.
E. VAN OUDENHOVE.
M. VERBAET.

» In geval van hoger beroep, maakt de secretaris van de Tucht-kamer het dossier en een volledige uitgifte van de beslissing over aan de hoofdgriffier van het Hof van beroep, waarbij het beroep is ingesteld. »

II. — « Er wordt een artikel 10*bis* aan het besluit van de Consuls van 13 Frimaire jaar IX betreffende de pleitbezorgers en een artikel 73*bis* aan het decreet van 14 Juni 1813 betreffende de deurwaarders toegevoegd, luidende :

» De beslissingen in tuchtzaken uitgesproken door de Tucht-kamer en de rechtbank van eerste aanleg, behalve die waarbij slechts terugroeping tot de orde opgelegd wordt, kunnen het voorwerp zijn van hoger beroep bij de Burgerlijke Kamer van het Hof van beroep, in welks rechtsgebied de Tucht-kamer of de rechtbank, van welke de beslissingen uitgaan, gevestigd is.

» De akte van beroep moet per aangetekende brief worden betekend aan de secretaris van de Tucht-kamer of aan de griffier der rechtbank, van welke de beslissing uitgaat. Deze betekening dient gedaan te worden binnen vijftien dagen na de betekening aan partijen van de beslissing in haar geheel per aangetekende brief door voormelde secretaris. Het recht van hoger beroep komt toe aan de beschuldigde, aan de syndicus van de Tucht-kamer en aan de Procureur-generaal bij het Hof van Beroep, dat zich over het beroep moet uitspreken.

» In geval van hoger beroep, maakt de secretaris van de Tucht-kamer het dossier en een volledige uitgifte van de beslissing over aan de hoofdgriffier van het Hof van Beroep, waarbij het beroep is ingesteld. »